

100th Annual  
Summer Music  
Festival



The 2339th  
Event

## REDLANDS BOWL PERFORMING ARTS

Friday, August 18, 2023 8:00 p.m.

# Classics Under the Stars

**The Redlands Symphony**  
**Conducted by Ransom Wilson**  
**Featuring Kristhyan Benitez, Piano**

Starburst.....Jessie Montgomery (b. 1981)  
Serenade.....William Grant Still (1985—1978)  
Concerto for Piano and Orchestra in A minor, Op. 16.....Edvard Greig (1843—1907)  
    I. Allegro molto moderato  
    II. Adagio  
    III. Allegro moderato molo e marcato

### Intermission

Suite from Harry Potter and the Sorcerer's Stone.....John Williams (b. 1932)  
    I. Hedwig's Theme  
    II. Nimbus 2000  
    III. The Sorcerer's Stone  
    IV. Harry's Wondrous World  
Pini di Roma, P. 141 ("Pines of Rome").....Ottorino Respighi (1879—1936)  
    I. The Pines of the Villa Borghese  
    II. Pines Near a Catacomb  
    III. The Pines of the Janiculum  
    IV. The Pines of the Appian Way

*Celebrating 100 Years of Music Under the Stars*

Master of Ceremonies: Nathan Gonzales  
Intermission Speaker: James Ramos

*This program is generously sponsored by*  
**Jim and Valarie Peterson**

# ABOUT THE ARTISTS

Pianist **Kristhyan Benitez** is part of the new generation of Venezuelan musicians earning international attention. He has appeared on some of the world's most prestigious stages including Philharmonie Hall (Berlin), National Center for the performing arts (Beijing), Ehrbar Saal (Vienna), Amadeo Roldan Theater (Havana), Palacio de Bellas Artes (Mexico City) and Rios Reyna at the Teresa Carreño Cultural Complex (Caracas), with performances throughout Europe, South America and the United States. His orchestral engagements include the Simon Bolívar Youth Orchestra of Venezuela, San Francisco Symphony, La Havana Symphony, Berliner Symphoniker, Miami Symphony, among others. His second album "Miniatures" was released in March 2016, and garnered the Bronze Medal at the Global Music Awards. His next record, *Nosotros*, won the Global Music Awards Silver Medal in the Best Album and Best Artist categories. Now a recording artist on the Steinway Label, his recent album of Latin American repertoire was released in the summer of 2020 and includes music from Cuba, Argentina, Brazil, Venezuela and Mexico.

**Ransom Wilson** has performed in concert with major orchestras the world over. He has been the Music Director and Conductor of the Redlands Symphony since 2016 and continues his positions with the Lar Lubovitch Dance Company and Le Train Bleu ensemble. He has led opera performances at the New York City Opera, and was for ten years an assistant conductor at the Metropolitan Opera. He has been a guest conductor of the London, Houston, KBS, Kraków, Denver, New Jersey, Hartford, and Berkeley symphonies; as well as several prestigious orchestras. He has also appeared with the Opera of La Quinzena Musical in Spain, as well as the Glimmerglass and Minnesota Operas. As an educator, he regularly leads master classes at the Paris Conservatory, Juilliard School, Moscow Conservatory, Cambridge University, and others. A graduate of The Juilliard School, he was an Atlantique Foundation scholar in Paris, where he studied privately with Jean-Pierre Rampal. His recording career, which includes three Grammy Award nominations, began in 1973 with Jean-Pierre Rampal and I Solisti Veneti. Since then, he has recorded over 35 albums as flutist and/or conductor. Mr. Wilson is the Camilla Huxford Endowed Professor of Orchestral Studies at the University of Alabama and previously was the Professor of Flute at Yale University.

## **Volunteer Ushers**

Century 21 Lois Lauer Realty  
Kiwanis Club of Redlands  
Redlands Symphony Orchestra  
National Charity League of San Bernardino  
Redlands East Valley High School Key Club

## **Next Event of the Season**

Centennial Spectacular  
Saturday, August 26, 2023 - 8:00 p.m.

# Redlands Symphony Orchestra

## VIOLIN I

Sam Fischer, Concertmaster  
Ellen Jung, Associate Concertmaster  
Ivelina Kofler  
Armen Mangsaryan  
Sahak Karapetyan  
Shushan Akopyan  
Eleanor Bunker  
Ian Kaminski

## VIOLA

Nicholaus Yee, Principal  
April Losey, Associate Principal  
Jared Turner  
Sakari Dixon Vanderveer

## VIOLIN II

Sakura Tsai, Principal  
Sarah Dudas, Associate Principal  
Hripsime Yepremyan  
Yenlik Weiss  
Samantha Lee  
Mary Keating

## CELLO

Kyle Champion, Principal  
Clement Chow, Associate Principal  
Jacqueline Menter  
Madlen Sarkissian

## BASS

Spencer Baldwin, Principal  
Ryan Baird, Associate Principal

## FLUTE

Rachel Mellis, Principal  
Alexandra Miller  
Sara Andon *3rd/Piccolo*

## BASSOON

Nick Akdag, Principal  
Lieza Hansen  
Sara Goya  
*Contrabassoon*

## TROMBONE

Phil Keen, Principal  
Michael Rushman  
Steve Trapani

## PIANO

Michael Armstrong, Principal

## OBOE

Francisco Castillo, Principal  
Cat Cantrell  
Will Stevens *3rd/English Horn*

## FRENCH HORN

Adam Wolf, Principal  
Allen Fogle  
Danielle Ondarza  
Lucas Hilland

## TUBA

Scott Sutherland, Principal

## TIMPANI

William Schlitt, Principal

## CLARINET

Kathryn Nevin, Principal  
Peter Nevin  
Bill Wellwood *Bass Clarinet*

## TRUMPET

Jonathan Hoehne, Principal  
Dave Etterbeek  
Mike Zonshine

## PERCUSSION

Yuri Inoo, Principal  
Jessica Cameron  
Joseph Mitchell  
Brian Boyce  
Corey Ritter

## HARP

Alison Bjorkedal, Principal

## CONTRACTOR

Noah Gladstone

## LIBRARIAN

Mark Miller



## OUR DONORS

*Redlands Bowl Performing Arts gratefully acknowledges these Major Donor contributions. This list reflects all donations indicated in the 2023 season brochure, as well as those received following the brochure's publication.*

### MAESTRO

(\$100,000 AND UP)

Associates of the Redlands Bowl  
City of Redlands

Esri  
David & Robin Maupin

### IMPRESARIO

(\$50,000 TO \$99,999)

California Arts Council

Tim & Carol Rochford

San Manuel Band of Mission Indians

### CRESCENDO

(\$20,000 TO \$49,999)

Amazon  
Paul & Joann Barich  
Charlotte & Larry Burgess and  
The Will J. Reid Foundation

The Contemporary Club  
Charles R. and Marsha  
Gebara Geiger  
Bob and Paula Driessnack

Optum  
Optimist Club of Redlands  
Jim & Valarie Peterson  
Marilyn K. Solter  
Ken & Judith Stanford

### FORTISSIMO

(\$10,000 TO \$19,999)

Luann Bangsund  
Mark & Rachelle Bussell  
Betsy & Bob Heinze  
Loma Linda University Health  
Cheryl Lossett

National Endowment for the Arts  
Assemblymember James Ramos  
Redlands Community News,  
Jerry and Marilyn Bean  
The Rochford Foundation

Three Peaks Corp.,  
Erik & Shannon Simmons  
Tilden & Nancy Spencer  
US Bank Foundation  
Glenn Vernet

### VISIONARIO

(\$5,000 TO \$9,999)

Anderson Clinical Research,  
Don & Tedi Anderson  
Karen Bell  
Chris & Marcy Boatman  
Charlotte & Larry Burgess  
and The Will J. Reid Foundation  
Dr. & Mrs. Gary H. Chan,  
Oral & Maxillofacial Surgery  
Circa 2020 and The Crossings  
at Redlands  
Caryl Clover

DA:NCE Richard & Mary Bawden  
Lyndon & Lisa Edwards  
Greg & Julie Fields  
Annette Frykman  
Karen Hansberger  
Hatfield Buick-GMC  
The Inland Empire Community  
Foundation, Where Giving Grows  
The Original Mowbray's  
Tree Service  
Painter, Smith & Amberg, Inc.

Prologis  
Scott & Melodee Seccombe  
Southern California Edison  
Redlands Community Hospital  
University of Redlands and  
University of Redlands Town & Gown  
Richard & Kristin Thibedeau  
Jeff & Trudy Waldron  
Neal & Joyce Waner  
Marion Wiens

## VIRTUOSO (\$2,500 TO \$4,999)

Troy & Demeree Andreasen  
Bowler & Bowler  
Attorneys at Law  
Toby & Priscilla Bowler  
Burgeson's Heating &  
Air Conditioning  
Barbara Burroughs  
Citrus Wealth Management  
Tom & Pamela Clark  
Richard & Colleen Corneille

Janet Fletcher  
Home Instead Senior Care  
Philip & Dawn Marie Hone  
Pete Koss  
Soren McAdam LLP  
Southern California Gas Co.  
Smith Marion & Co.  
Painter, Smith & Amberg, Inc.  
Redlands Community Foundation  
Paul & Judy Rougeau

Barbara & Randy Rozema  
Supervisor Dawn Rowe,  
3rd District Supervisor  
Smith Marion & Co.  
Susan Sparks  
Dr. Christopher N. Walker  
Timothy Watson,  
Mission Pediatrics  
YMCA of the East Valley

## ANIMATO (\$1,000 TO \$2,499)

Alisha & Pete Aguilar  
Arroyo Insurance Services,  
Keith & Gloria Moreland  
Ken & Michelle Ballou  
Craig and Sylvia Banta  
Gene Bauer  
Beaver Medical  
Clinic Foundation  
James & Patricia Belote  
Allan Berg  
Dr. Patricia J. Botting and  
Dr. Douglas W. Steeples  
Ann & Daryl Brandt  
Randy & Lauren Briggs  
of Coops Coins  
Elaine Brubacher  
Dr. and Mrs. William Bunnell  
CASC Engineering -  
Rick & Mary Sidor  
Mary Carruthers  
Cynthia Cervantes  
Citrus HOA Management  
Melissa Chun  
Darby's American Cantina,  
Jon & Denise Darby  
Cheri Dawes  
Mark Deaton  
Phillip L. Doolittle

Nan and Bill Emmerson  
Maryetta Ferre  
Mick & Sandie Gallagher  
Eric Gruenler  
Yvette Guidry  
Yolanda Hernandez  
Frank and Lucy Heyming  
Patrick & Rhonda Hoag  
Mara Dee Hodson  
Mark & Linda Hubbard  
Ron & Kay Kallander  
Kimberly Trust  
The Kiwanis Club of Redlands  
Richard Krause  
Marjorie Lewis/  
RE/MAX Advantage  
faydell martin  
Joan B. McCarthy  
Don & Susan McCue  
Michelle Monique & Lee Morcus  
Larry & Cindy Munz  
Myron F. Ratcliffe Foundation  
Robert & Elizabeth Heinze  
Dr. Boyd Nies  
Robert & Beverly Noerr  
Nancy O'Connor  
Ted and Allison Peterman

David & Shannon Pringle  
John and Susan Ramsay  
RB Foundation  
Jacob & Keriann Record  
Sally & John Robertson  
Anne Sandel  
Mary Ann Schaepper  
Monroe & Patricia Seiberling  
Jim Sims  
Ms. Dorothy G. Somers  
David & Callene Sorenson  
Jeanne Stellar  
Steve & Leda Stockton  
Shelli Stockton  
Linda J. Stone Memorial Fund  
Monte & Nelda Stuck  
Janise Talley  
John & Karen Tincher  
Jim & Lisa Topoleski  
Nancy Tune  
CJ Viehmann  
Treva Webster  
Katherine Talbert Weller  
Donna West  
Charles Wheeler Family Trust  
in memory of Bettye  
Jacqueline Williams  
Steven & Sandra Yegge

## VIVACE (\$500 TO \$999)

Bruce & Linda Adams  
Kathleen B. & John R. Albrektson  
Vickie & Steven Becker  
John Bouzane & Perrie Mundy  
Karen Brandon  
Brown, White & Osborn LLP  
Vaughn & Ann Bryan  
Jean Burgdorff  
Bill & Susan Call  
Cynthia Clark  
Durwood Clark  
CST Organic Recycling  
L. Curti Truck & Equipment  
Clare F. Deaton  
Mr. & Mrs. George Deisler  
Jared & Jennifer Derksen  
Charles M. Duggan, Jr.  
Tom & Delia Fontanes  
Christopher & Claudia Gates  
Carol & Kevin Gillespie  
Beth Goodrich

Roger & Marjorie Harmelink  
Nancy Harmelink  
Bill & Sue Hardy  
Bill & Lori Hatfield  
W. Ronald & Nikki Helbron  
Douglas Holstein  
Mary Jo & J.E. Holmes, III  
Patty S. Holohan  
John & Carol James  
Kent & Karen Johnson  
Dr. Aaron Jordan  
Bonnie Killpatrick  
Nolan Livesay  
Loyal Knights of the  
Round Table  
Steve Madden  
Joe & Kathy Maiberger  
Charles & Victoria Marshall  
Charles & Carmen Mendoza  
Carol Meulenkamp-  
The Real Estate Group

William Mullooly  
Lew Glenn & Krista Newkirk  
Bernie & Evelyn O'Prey  
Nanette & Shervin Peykani  
Ted & Judith Pitsaros  
Jaimee Psalmonds Viola &  
Robert "Bobby" Viola  
Bryan & Susan Reid  
Franz & Susan Rettig  
Alen & Carolyn Ritchie  
Maria Rossi  
Nancy Rogers  
Bruce & Susan Satzger  
Craig & Cathy Schilling  
Pam Schroeder  
Christine Smith  
Mr. and Mrs. Jim Snodgrass  
Steve & Juli Spiller  
David & Martha Streit  
Judith Valles  
Carolyn Wieder  
Molly Wiltshire

## SPIRITOSO (\$300 TO \$499)

Dr. Susan S. Abel  
Joel and Scott Agron  
John & Beth Allevato  
Linda & Jeffrey Apmadoc  
Anita Ardito  
Carolyn & Patrick Areffi  
Judge & Mrs. Lorenzo Balderrama  
Mimi Barre ZAP YOUR ZITS  
John & Joan Benson  
Liz Benner-Wick  
Carole Beswick  
Jack Brennan  
Joseph & Shelley Bodnar  
William Bonadiman  
Stephen & Elizabeth Boone  
Peggy Brier  
Ron & Molly Burgess  
Barbara Casady  
Chris Carrillo  
Coastal Metals  
Nicholas & Amber Costa  
Jane Couperus  
Sylvia Clark Davis  
Mabel Debold  
Duane & Karen Ellingson

Susan Kean & George Everett  
William Hastwell & John Fisher  
Paul & Juli Foster  
Scott McCraw & Bernice Foster  
Richard & Monica Frederick  
Dorothy Garcia  
Mary Frances Gomez  
Nathan Gonzales  
Dan Van Gorp  
Nancy Gould-Plank  
Kathleen Grossman  
Ismael Gutierrez  
Mr. & Mrs. Thomas C. Halsey  
Joseph Hanrahan  
Charles & Betty Jervis  
Robert & Maria Jordan  
and Family  
Dr. and Mrs. Robert L. Jung  
Bill & Connie Jury  
Tim & Nicolette Kay  
Blaine & Renee Kern  
Brenda Kim  
Paul & Marilyn Kim  
Jan Korfmacher  
Carol Kreuter  
Matthew & Kristina Marnell

John C. & Kay McMunn  
Austin Meiners  
Morley Water  
Improvement Systems  
Michelle Mount  
Virgil & Karen Nielsen  
Nantana Paden  
Danny & Jillian Payne  
Patricia Pearson  
Georgia Puliafico  
Mike Reynolds  
G. Keith & Karen Roberts  
Richard E. Rosenquist  
Gary & Gina Schelin  
Wayne & Tammy Scott  
Deborah Seibly  
James & Diana Sommer  
Andrew Spitzer Family  
Susan Stuedemann  
Lois Tomlinson  
Sally B. Trost  
Marissa Trivino-Fitts  
Kara Van Stralen  
Dennis & Susan Wong  
Carolyn Whetzel  
Peter & Joanna Yates  
Edward Yarnelle

# THE ASSOCIATES OF THE REDLANDS BOWL

Gala 58

## DIAMOND JUBILEE

*We gratefully acknowledge the generous sponsors of our annual benefit*

### \$20,000 TO \$49,999

Mission Pediatrics, Dr. Tim Watson

Sally and John Robertson

Yaamava' Resort and Casino  
at San Manuel

### \$10,000 TO \$19,999

Cajon Dental, Gerald Sabate, DDS  
Majestic Printing Systems

Sorenson Engineering  
Callene and Dave Sorenson

Stifel - John and Myra Patterson  
Toyota of Redlands

### \$5,000 TO \$9,999

Arrowhead Orthopaedics  
Bloom Spa @ Al Plastic Surgery Redlands,  
Vicki and Miles Duncan  
Bryan Hartnell, Hartnell Law Group

Tracy and Bob Harber  
Harber Companies, Inc.  
Tami and Dave Marvin  
Paulson Orthodontics

Rezek Equipment  
Suds Brothers Express Car Wash  
The Treatment Skin Boutique

### \$2,500 TO \$4,999

Jeff Baker MD & Jennifer Von Maack Baker  
Beaver Medical Group  
Karen Bell  
City of Redlands  
Tom and Julie Cutler  
Amy and Ollie Danisa  
Paul and Pam Emmerson

Fitzgerald & Associates Inc.  
Martha Green  
Martin Hanson and Konica Minolta  
Ruth Henricks  
Kelly and Dan Patton  
Heather and Chris Paxson  
Pauline Saxon

Serrano Spa at Yaamava' Resort &  
Casino at San Manuel  
Shop Suey Boutique  
State Street Dental  
Minh and Vi Ta-Dinh  
Lori and Cory Weck

### \$1,000 TO \$2,499

Alta Vista Credit Union  
Gay Blackstone  
Caroline and Andy Boyd  
Marie Bunke-Jones  
Marie Bunke Photography  
Burgeson's Heating and Air  
Char and Larry Burgess  
Matt and Sara Canada  
CDC Loan - Andrew Erickson and  
Sydney Erickson  
DA:NCE Richard and Mary Bawden  
Janet Edwards  
Robyn Evans and J. Robert Evans MD  
Family of David Wood, MD  
Ardyce Fowler  
Martha Green's Eating room  
and Dough'lectibles

Shirley Harry  
Bryan and Monica Hartnell  
Nikki and Ron Helbron  
Hospitality Medical Aesthetics  
Imagine Wellness,  
Dr. Patty Ann Ford  
Theresa Lantz  
Janice and Bill Lemann  
Todd Loza and Nathan Gonzales  
Maupin Financial Advisors  
Robin and Dave Maupin  
Vicki and Duncan Miles  
Miller Architectural Corp.  
Mountain View Surgery Center  
Carty and Ted Nece

Bradley Neufeld Family and  
The Law Firm of Varner and Brandt, LLP  
Cindy and David Raff  
Paintings and Murals by Eliry  
Redlands Fire Department  
Jesse and Brandie Richards  
Rebecca and Isaiah Rudy  
Melodie Seccombe  
Paul Smith  
So. Cal Water Babies, INC.,  
Director: Cathryn Van Der Linden.  
Instructor: Sydney Erickson  
The Horspool Law Group  
Lisa and Jim Topoleski  
Brett Waterman  
Cindy and Chuck Wilburn

### \$500 TO \$999

Leslee Adams -  
The Watercolor Chef  
Avenger Fab and Supply -  
Jon and Marti Christiansen  
Heather and Wayne Bailey  
Barich and Glaze Insurance Solutions  
Aeron Brown Art  
Mary Churchill

Diversified Pacific  
Nancy and William Emmerson  
Carolyn Gill  
Guardian Self Storage  
Tracy and Steve Hanson  
Hatfield Buick and GMC  
June Heppenstall

Inwrks Yoga  
Tiffany and Steve Lowes  
Que Pasta  
Redlands Bowl Performing Arts  
Erika and Teddy Skipper  
Smooth Sailing Tupperware  
Uncorked on State  
Jeremy Swanson

### \$300 TO \$499

Barbara and Ron Bray  
Debbie and Rod Canada  
Cookie Co.  
Aaron and Laurie Jordan  
Law Offices of Geoffrey H. Hopper  
and Associates, APC

Ozel Jewelers of Redlands  
Price Law Firm, APC  
Refined Cravings  
Franz and Susan Rettig  
Anna Marie Rodriguez  
Christy and John Salazar

Mark Shaffer  
Shimoff Law Corporation,  
A Professional Corporation  
Swimtech, Inc.  
TBM Fire & Security

## THE ASSOCIATES OF THE REDLANDS BOWL

### 2023 Legacy Circle of Giving Members

Karen Bell  
Marie Bunke-Jones  
Amy and Ollie Danisa  
Ardyce Fowler

Marsha Gebara-Geiger  
and Charles Geiger  
Tracy and Bob Harber  
Nikki and Ron Helbron

Theresa Lantz  
Kristi and Matthew Marnell  
Tami and Dave Marvin  
Robin and David Maupin

Cindy and David Raff  
Sally and John Robertson  
Melodie Seccombe  
Suzi and Mark Sternberg  
Lisa and Jim Topoleski

**SMOKING:** By a City of Redlands Ordinance, no smoking or vaping is permitted at Redlands Bowl performances.

**SEATING:** No seats may be reserved by leaving items unattended for any program by ruling of the City Council. Seating is not permitted in the orchestra pit area.

**CAMERAS:** No filming, recording or photographing is permitted without prior written consent of the artists and Redlands Bowl Performing Arts.

**IN CONSIDERATION OF THE PERFORMERS AND FELLOW AUDIENCE MEMBERS:** Kindly refrain from talking during the performance. We ask that adults closely monitor their children. Please turn off cell phones and other electronic devices.

**LASER POINTERS:** The use of laser pointers during performances at Redlands Bowl is prohibited.

**DOGS:** NO DOGS PERMITTED, except for service animals, at the Music Festival per Redlands City Ordinance #220, Section One: 12.40.110.

**AISLES:** For your safety, all aisles must be kept clear during performances.

**REFRESHMENTS**

At intermission the Optimist Club of Redlands sells water, soda, candy, popcorn, and other snacks. RBPA and the Assistance League of Redlands Assisten Auxiliary will sell ice cream, frozen treats, and fans to benefit the summer music festival.

**OUR APPRECIATION TO...**

**AK SMILEY PUBLIC LIBRARY** for the use of their lot for handicapped parking.  
**ASSOCIATES OF THE REDLANDS BOWL, INC.** for information booth service and Bowl fundraising.

**CITY OF REDLANDS QUALITY OF LIFE DEPT. PARKS DIVISION** for grounds maintenance.

**MICK & SANDIE GALLAGHER- FINISHING TOUCH ENGRAVING** for season sponsor gifts.

**OPTIMIST CLUB OF REDLANDS** for season concession sales.

**REDLANDS POLICE DEPARTMENT** Citizen Volunteer Patrol, Citizen Volunteer Park Rangers, and Police Chief Rachel Tolber, for the security patrol.

**THE RED SHIRT USHERS** for their service to our audiences.

**REDLANDS BOWL STAFF**

Executive Director .....	Beverly Noerr
Operations Director .....	Kristi Marnell
Program Director.....	Valerie Peister
Interim Marketing Coordinator .....	Elizabeth Meinders
Administrative Associate.....	Raya Lemus
Technical Director .....	Tim Mahoney
Stage Manager .....	Nathan Prince



# PROGRAMS COURTESY OF

*Family Owned & Operated*

***BURGESON'S***

HEATING • A/C • ELECTRICAL  
SOLAR • PLUMBING

*Since 1949*

909.792.2222 • SERVICE • INSTALLATION



**smithmarion**

## REDLANDS **Community News** *Your Community. Your Newspaper.*

Luxury  
Apartment  
Living in  
Redlands

**CIRCA 2020**  
circa2020redlands.com

 **Circa**  
Management

**crossingsredlands.com**

 **THE CROSSINGS**  
REDLANDS



*Scan the QR code to donate directly to  
**Redlands Bowl Performing Arts!***